

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
Déclaration et Pouvoir pour Demande de Brevet
French Language Declaration

En tant qu'inventeur ci-après désigné, je déclare par la présente que :

Mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont tels que figurant ci-dessous à côté de mon nom.

Je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul nom est mentionné ci-dessous), ou l'un des premiers co-inventeurs originaux (si plusieurs noms sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué, pour lequel une demande de brevet a été déposée concernant l'invention intitulée :

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

"APPARATUS AND METHOD FOR SEPARATING/MIXING PARTICLES/FLUIDS"

et dont le mémoire descriptif est ci-joint à moins que la case suivante n'ait été cochée :

☐ a été déposée le _____ sous le numéro de demande des États-Unis ou le numéro de demande internationale PCT _____ et modifiée le _____ (le cas échéant).

Je déclare par la présente avoir révisé et compris le contenu du mémoire descriptif ci-dessus mentionné, incluant les revendications, telles que modifiées par toute modification ci-dessus mentionnée.

Je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, tel que défini dans le Titre 37, §1.56 du Code fédéral des réglementations.

Je revendique par la présente la priorité étrangère, en vertu du Titre 35, §119(a)-(d) ou §365(b) du Code des États-Unis, sur toute demande étrangère de brevet ou certificat d'inventeur ou, en vertu du Titre 35, §365(a) du même Code, sur toute demande internationale PCT désignant au moins un pays autre que les États-Unis et figurant ci-dessous et, en cochant la case, j'ai aussi indiqué ci-dessous toute demande étrangère de brevet, tout certificat d'inventeur ou toute demande internationale PCT ayant une date de dépôt précédant celle de la demande à propos de laquelle une priorité est revendiquée.

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ was filed on _____ as United States Application Number _____ or PCT International Application Number _____ and was amended on _____ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119(a)-(d) or §365 (b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

French Language Declaration

Prior Foreign Application(s)
Demande(s) de brevet antérieure(s)

2,421,246

Numéro de la demande
Application Number

Canada

Pays
Country

2,419,451

Numéro de la demande
Application Number

Canada

Pays
Country

2,435,086

Numéro de la demande
Application Number

Canada

Pays
Country

Je revendique par la présente tout bénéfice, en vertu du Titre 35, §119(e) du Code des États-Unis, de toute demande de brevet provisoire effectuée aux États-Unis et figurant ci-dessous :

Numéro de la demande
Application NumberNuméro de la demande
Application Number

Je revendique par la présente tout bénéfice, en vertu du Titre 35, §120 du Code des États-Unis, de toute demande de brevet effectuée aux États-Unis, ou en vertu du Titre 35, §365(c) du même Code, de toute demande internationale PCT désignant les États-Unis et figurant ci-dessous et, dans la mesure où l'objet de chacune des revendications de cette demande de brevet n'est pas divulgué dans la demande antérieure américaine ou internationale PCT, en vertu des dispositions du premier paragraphe du Titre 35, §112 du Code des États-Unis, je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, tel que défini dans le Titre 37, §1.56 du Code fédéral des réglementations, dont j'ai pu disposer entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt de la demande nationale ou internationale PCT de la présente demande :

Numéro de la demande
Application NumberDate de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYYNuméro de la demande
Application NumberDate de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYYPriority Not Claimed
Droit de priorité non revendiqué

February 12, 2003

Date de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYY

February 21, 2003

Date de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYY

July 18, 2003

Date de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYY

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application listed below:

Date de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYYDate de dépôt - JJ/MM/AAAA
Filing Date - DD/MM/YYYY

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

Statut - breveté, en cours d'examen, abandonné
Status - Patented, Pending, AbandonedStatut - breveté, en cours d'examen, abandonné
Status - Patented, Pending, Abandoned

French Language Declaration

Je déclare que toute les déclarations faites dans la présente sont à ma connaissance, véridiques et que toutes les déclarations faites à partir de renseignements ou de suppositions sont tenues pour véridiques; et de plus, que toutes ces déclarations ont été faites en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des États-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

POUVOIR : En tant qu'inventeur désigné, je nomme par la présente l'(les) avocat(s) et/ou agent(s) inclus sous le numéro de client officiel suivant, avec plein pouvoir de révocation et de substitution, chargés de poursuivre cette demande et de traiter toute affaire s'y rapportant avec l'Office des brevets et des marques (mentionner le nom et le numéro d'enregistrement) :

Veuillez adresser toute correspondance et tout appel téléphonique à :

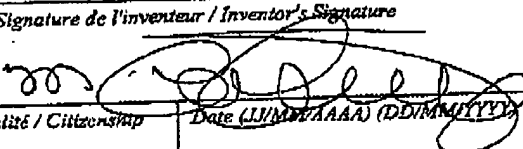
I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the agents and/or attorneys included in the following Customer Number, with full power of substitution, association, and revocation, to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number):

Please send all correspondence and direct all telephone calls to:

CUSTOMER NUMBER

020988

Nom complet de l'unique ou premier inventeur Full Name of Sole or First Inventor		Nationalité / Citizenship	Date (JJ/MM/AAAA) (DD/MM/YYYY)
Michel COUTURE		Canadian	10 février 2004
Domicile et adresse postale / Residence and Post-Office Address		Signature de l'inventeur / Inventor's Signature	
360 Terrasse Robillard St-André d'Argenteuil, Québec J0V 1X0, Canada			
Nom complet du second co-inventeur Full Name of Second Co-Inventor		Nationalité / Citizenship	Date (JJ/MM/AAAA) (DD/MM/YYYY)
Domicile et adresse postale / Residence and Post-Office Address		Signature de l'inventeur / Inventor's Signature	
Nom complet du troisième co-inventeur Full Name of Third Co-Inventor		Nationalité / Citizenship	Date (JJ/MM/AAAA) (DD/MM/YYYY)
Domicile et adresse postale / Residence and Post-Office Address		Signature de l'inventeur / Inventor's Signature	

OGILVY RENAULT

CONFIRMATION OF SMALL ENTITY QUALIFICATION IN THE UNITED STATES

The government fees to be paid at filing, grant and post-grant maintenance are reduced by 50% for small entities. The savings at filing and grant is about US\$1000. To qualify for this reduction in fees, no rights to use the invention described in the patent application should have been licensed, assigned or otherwise granted, by you or any other co-owner or licensee, to any "large" entity having more than 500 employees (except for nonprofit organizations as defined below). An obligation to grant any rights, even such as a "right to first refusal", to a large entity may disqualify you as a small entity. The size of the large entity will include its affiliates, as defined in the Small Business Administration rules (13 Code of Federal Regulations (CFR) Part 121).

If you are uncertain as to your qualification as a small entity, it is best to declare large entity status, since a false declaration can invalidate the US patent. The definition of a small entity is found in the US Patent Rules, 37CFR§1.9 as follows:

37CFR§1.9

(c) An independent inventor as used in this chapter means any inventor who (1) has not assigned, granted, conveyed, or licensed, and (2) is under no obligation under contract or law to assign, grant, convey, or license, any rights in the invention to any person who could not likewise be classified as an independent inventor if that person had made the invention, or to any concern which would not qualify as a small business concern or a nonprofit organization under this section.

(d) A small business concern as used in this chapter means any business concern meeting the size standards set forth in 13 CFR Part 121 to be eligible for reduced patent fees. Questions related to size standards for a small business concern may be directed to: Small Business Administration, Size Standards Staff, 409 Third Street, SW, Washington, DC 20416.

(e) A nonprofit organization as used in this chapter means (1) a university or other institution of higher education located in any country; (2) an organization of the type described in section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code of 1954 (26 U.S.C. 501(c)(3)) and exempt from taxation under section 501(a) of the Internal Revenue Code (26 U.S.C. 501(a)); (3) any nonprofit scientific or educational organization qualified under a nonprofit organization statute of a state of this country (35 U.S.C. 201(1)); or (4) any nonprofit organization located in a foreign country which would qualify as a nonprofit organization under paragraphs (e) (1) or (3) of this section if it were located in this country.

(f) A small entity as used in this chapter means an independent inventor, a small business concern, or a nonprofit organization eligible for reduced patent fees.

I have read the above and believe that, with respect to the invention related to Ogilvy Renault's file identified below, the patent owners qualify to pay reduced fees as a small entity. I authorize Ogilvy Renault to pay reduced fees as a small entity, and I will notify Ogilvy Renault of any change in this qualification.

CONFIRMATION DU DROIT AU STATUT DE PETITE ENTITÉ POUR LES ÉTATS-UNIS

Les taxes gouvernementales à payer lors du dépôt, de la délivrance et pour le maintien après délivrance sont réduites de 50% pour les petites entités. L'économie lors du dépôt et de la délivrance est d'environ 1000\$ US. Pour être éligible à cette réduction de la taxe, des droits d'utilisation de l'invention ne doivent pas être sous licence, cédés ou autrement attribués, par vous ou par tout autre co-proprétaire ou licencié, à une « grande » entité ayant plus de 500 employés (à l'exception des organismes à but non lucratif tel que défini plus bas). Une obligation de céder tout droit, même un « droit de premier refus », à une grande entité peut vous disqualifier en tant que petite entité. Pour calculer la grosseur d'une grande entité, on inclut les filiales, tel que défini dans les règles du « Small Business Administration » (13 Code of Federal Regulations (CFR) Part 121).

Si vous êtes incertain de vous qualifier comme petite entité, il est préférable de déclarer un statut de grande entité, puisqu'une fausse déclaration pourrait invalider le brevet américain. La définition d'une petite entité est la suivante et peut être retrouvée dans les règles américaines sur les brevets. (37 CFR§1.9)

13CFR§121.802

A concern eligible for reduced patent fees is one: (a) Whose number of employees, including affiliates, does not exceed 500 persons; and (b) Which has not assigned, granted, conveyed, or licensed (and is under no obligation to do so) any rights in the invention to any person who made it and could not be classified as an independent inventor, or to any concern which would not qualify as a nonprofit organization or a small business concern under this section.

13CFR§121.1001(b)(5)

For eligibility to pay reduced patent fees, the following entities may request a formal size determination: (i) The applicant for the reduced patent fees; and (ii) The Patent and Trademark Office.

J'ai lu la présente et crois que, en relation avec l'invention dont le numéro de dossier Ogilvy Renault est indiqué plus bas, les propriétaires se qualifient pour payer la taxe réduite en tant que petite entité. J'autorise Ogilvy Renault à payer la taxe réduite pour une petite entité et nous informerons Ogilvy Renault de tout changement au niveau de ce statut.

OR File No.: Title : APPARATUS AND METHOD FOR SEPARATING/MIXING
No de dossier OR : 18526-2us PTM/dt Titre : PARTICLES/FLUIDS
Name of Patent Owner:
Nom du propriétaire: Michel Couture
Name and title of signing officer (if applicable):
Nom et titre de l'officier autorisé (s'il y a lieu):
Signature and date: 10-02-04
Signature et date:

OR April 2002